

Instalación de las Sillas de Seguridad para Niños

- **NUNCA** coloque una silla de seguridad para niños del tipo cara hacia atrás en un asiento delantero de un vehículo que tenga una bolsa de aire en el lado del pasajero. Cuando la bolsa de aire se infla, golpea abruptamente la parte posterior de la silla y puede causar lesiones serias o fatales al niño.
- Si su vehículo tiene una bolsa de aire del lado del pasajero, los niños menores de 13 años siempre deberán ir en el asiento de atrás.
- Aún si su vehículo no tiene una bolsa de aire, el asiento posterior es más seguro.
- El niño debe estar colocado en forma segura en la silla de seguridad para niños y silla debe instalarse en forma segura en el vehículo.
- Siempre lea y siga *exactamente* las instrucciones del fabricante cuando instale cualquier silla de seguridad para niños.
- Lea su manual del usuario para averiguar cuales cinturones de seguridad deben usarse para asegurar las sillas de seguridad para niños a su vehículo.
- Tenga en cuenta que las sillas de seguridad para niños no pueden asegurarse con cinturones de seguridad automáticos, cinturones que cierran solamente por impacto o cinturones que salen de las puertas de su vehículo.
- Se recomienda colocar la silla de seguridad para niños en la parte central del asiento posterior del vehículo por ser este el lugar más seguro, siempre y cuando sea posible instalarla en ese lugar.
- Los bebés deben ser colocados con la cara mirando hacia atrás hasta que pesen 20 libras (9 Kg) o tengan 1 año de edad. (Si su bebé pesa 20 libras antes de cumplir un año, seleccione una silla de seguridad convertible para un mayor peso y colóquela de cara mirando hacia atrás. De hecho, los niños deberán viajar mirando hacia atrás siempre que sea posible, hasta que pasen los límites máximos de peso y altura permitidos por el fabricante).
- Si usa un cinturón de seguridad cadera/hombros con una hebilla que deslice libremente, usted puede necesitar un pasador de retención para mantener el cinturón de seguridad en el sitio.

¿Necesita Usted un Pasador de Retención?

Si está instalando su silla de seguridad para niños con un cinturón de seguridad cadera/hombros, usted puede necesitar un pasador de retención.

Si la hebilla del cinturón de seguridad cadera/hombros puede deslizarse sobre el cinturón libremente hacia arriba y hacia abajo, usted puede necesitar un pasador de retención para



PASADOR DE RETENCION

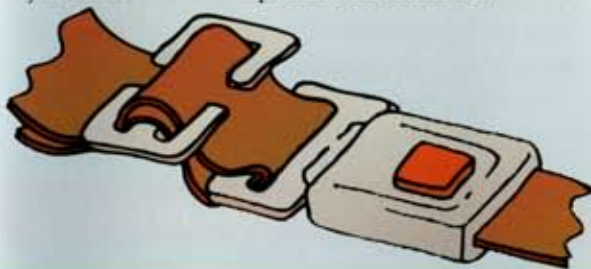


HEBILLA DEL CINTURON

prevenir que la hebilla se resbale. Si se requiere un pasador de retención pero usted no lo usa, su silla de seguridad no estará fija en su sitio. Esto puede hacer aumentar la posibilidad de que su niño resulte lesionado durante un choque.

Usted puede obtener los pasadores de retención a través de fabricantes de sillas de seguridad y de muchos programas locales de sillas de seguridad para niños. Ellos pueden también suministrarse con su silla de seguridad.

Lea en su manual del propietario del vehículo la sección acerca de cómo colocar la silla de seguridad en su vehículo. El manual le dice si sus cinturones van a trabajar con la silla de seguridad y si necesita o no un pasador de retención.



Recuerde...

- Por ley, usted debe asegurar apropiadamente los niños en los vehículos automotores.
- Las sillas de seguridad para niños deben cumplir o exceder los estándares federales de seguridad (*verifique el rótulo*).
- Hay muchos tipos de sillas de seguridad. Escoja la que se ajuste a su niño y a su vehículo.
- La silla de seguridad debe usarse correctamente cada vez que usted viaje.
- Lea y siga las instrucciones del fabricante de la silla de seguridad y del vehículo con relación a sillas de seguridad, cinturones de seguridad y pasadores de retención.
- Los bebés **deben** viajar con la cara mirando hacia atrás del vehículo.
- **Nunca** use una silla de seguridad de cara hacia atrás en un asiento delantero de un vehículo con bolsa de aire en el lado del pasajero.
- El asiento posterior es el lugar más seguro para que vayan los niños.
- No coloque cinturones para hombros debajo de los brazos del niño o detrás de su espalda.
- Asegúrese de que todos se abrochen todas las veces.

Los Secretos del Viaje Seguro



AUTOMOTIVE SAFETY PROGRAM

At Riley Hospital for Children, Indiana University School of Medicine

PROGRAMA DE SEGURIDAD AUTOMOTRIZ
En el Centro Médico Universitario de la Universidad de Indiana en el Hospital de Railey.

La impresión y distribución ha sido posible gracias al auspicio del Consejo del Gobernador en Conducción Afectada y Peligrosa (Governor's Council on Impaired & Dangerous Driving), La Oficina de Seguridad de Tráfico (The Office of Traffic Safety), y la Administración Nacional de Seguridad en Tráfico en Carreteras (National Highway Traffic Safety Administration).

Sillas de Seguridad y Cinturones de Seguridad, ¿Por qué Tomarse la Molestia?

Las sillas de seguridad y los cinturones de seguridad están diseñados para repartir la fuerza de un choque en el cuerpo entero y mantener a los conductores y pasajeros dentro del vehículo.

Una persona que tiene su cinturón abrochado tiene un mayor chance de sobrevivir que una que no lo está. En un choque, un niño o adulto que no esté asegurado puede estrellarse con el interior del vehículo y puede ser expulsado del mismo.

Los Sistemas de Sujeción para niños son efectivos en un 71% para reducir muertes en niños de brazos y en un 54% para reducir muertes en niños entre 1 y 4 años.

Las sillas elevadoras para posicionamiento del cinturón de seguridad (Belt-Positioning Booster) son un 59% más efectivas que los cinturones de seguridad solos, para reducir las lesiones en niños entre los 4 y 8 años.

La Ley de Indiana acerca de Sujeción para Niños requiere que todos los bebés y niños estén asegurados apropiadamente y en forma segura en los vehículos.



Selección de una Silla de Seguridad para Niños

No hay una silla de seguridad para niños que sea la "mejor". Al igual que los niños, las sillas vienen en diferentes formas y tamaños. Escoja una silla que sea del tamaño correcto para su niño, que se ajuste al asiento y los cinturones de seguridad de su vehículo y que sea fácil de usar y esté dentro de su presupuesto.

Seleccione una silla de seguridad para niños que tenga un rótulo estableciendo que cumple o excede los estándares federales de seguridad. Debe estar libre de daño visible, tener todas sus partes y no haber estado envuelta en un accidente. (Puede encontrar mayor información acerca de sillas de seguridad en accidentes, en el sitio de internet www.nhtsa.dot.gov).

Seleccione una silla de seguridad para niños que no sea muy vieja. En general, la vida de una silla de seguridad es alrededor de seis años. Muchas sillas de seguridad para niños están estampadas con fechas de expiración.

Todas las sillas de seguridad nuevas vienen con una tarjeta de registro adjunta. Asegúrese de llenarla y enviarla por correo a la compañía. El fabricante de la silla de seguridad podrá así notificarle en caso de que la silla sea mandada a recoger (recall) y le dirá que hacer para arreglarla.

SIEMPRE lea las instrucciones del fabricante por detalles acerca de su silla de seguridad para niños.

¿Qué Silla de Seguridad para Niños Necesita mi Hijo?

Las Sillas para Bebés Solamente (o sillas para infantes) están diseñadas para bebés hasta de 20 libras (9 Kg) y 26 pulgadas (66 cm). Deben usarse en una posición de cara hacia atrás para sostener al bebé en caso de un choque. La posición de cara hacia atrás protege mejor el delicado cuello del bebé.



Las Sillas Convertibles están diseñadas para niños de hasta 40 libras (18 Kg) y 40 pulgadas (1 metro). Se pueden usar con la cara hacia atrás para bebés y niños que apenas empiezan a gatear y con la cara hacia adelante para niños un poco más grandes. Las sillas convertibles con barreras o bandejas no se deben usar para recién nacidos o bebés muy pequeños. En caso de choque, la barrera o la bandeja puede golpear al bebé en la cara o en el cuello, causando lesiones o la muerte.



Las Sillas Elevadoras o "Booster" están diseñadas para niños de más de 40 libras (18 Kg) que han crecido demasiado para usar las sillas de seguridad convertibles. Ellas ayudan a posicionar los cinturones apropiadamente y proveen altura adicional al niño.

- Las sillas elevadoras para posicionamiento del cinturón de seguridad (belt-positioning booster)

se usan con cinturones de seguridad cadera/hombros.

- Use una silla booster que cumpla con los estándares de seguridad federales (busque el rótulo) en vez de usar libros y cojines adicionales para aumentar la altura del niño. Si su vehículo tiene solamente cinturones de cadera en los asientos traseros, solicite mayor información en la línea de llamada sin cargo del Programa de Seguridad Automotriz (Automotive Safety Program) en el 1-800-KID-N-CAR.



Los Cinturones de Seguridad se usan cuando el niño crece demasiado para usar una silla booster, usualmente no se deben usar hasta que el niño tenga unos 4 pies 9 pulgadas (1 m 45 cms), pese entre 80 y 100 libras (36-45 Kg) y tenga 8 años de edad. Los cinturones de seguridad deben usarse en la parte baja de la cadera, cruzando el pecho y deben quedar ajustadas. Nunca coloque un arnés para hombros debajo de los brazos del niño o detrás de su espalda. Ello puede causar serias lesiones en caso de choque.



Hay Sistemas de Sujeción para Necesidades Especiales que pueden usarse para niños que no pueden usar sillas de seguridad o cinturones de seguridad debido a una condición médica (tal como cuerpo enyesado o problemas respiratorios). Para información acerca de estos sistemas de sujeción, contacte a su médico o al Programa de Seguridad Automotriz en el:

